Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1952)**

Heft 12

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

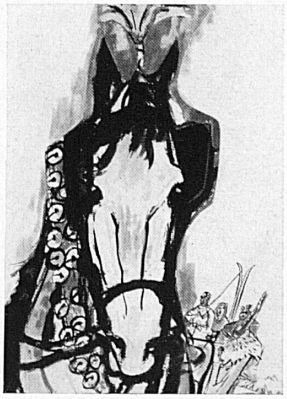
http://www.e-periodica.ch

Zum Titelblatt von Aloys Carigiet und der Vignette rechts von Hans Fischer: Am Anfang wintersportlicher Freuden stand der Schlitten, und er führt uns hinein in den Reichtum der Volksbräuche im Engadin. Denn dort in Graubünden entfaltet alljährlich das Volk die Pracht seiner Trachten in heiter-weltlicher Prozession: auf den «Schlittedas», den Sonntagsfahrten ganzer Dorfschaften, die heute den nicht minder bunten der Hotelgäste begegnen.

AUS DEM INHALT
TABLE DES MATIÈRES
INDICE
CONTENTS

Tourisme hivernal – Turismo invernal
Want a wonderful Winter? Get your sun and fun in the Mountains!
Thomas Mann: Skiwanderung
Neuschnee und Reif – New Snow and Hoar-Frost
Die kleine Reportage: Capo del Fuoco – Capodanno
Inverno meridionale
Voici la clef pour vos vacances d'hiver
Schweizer Kulturleben im Dezember
En Suisse, avant la Noël
Schweizerische Sportereignisse im Dezember
Les dernières grandes manifestations sportives de 1952

C'est Aloïs Carigiet qui a signé la couverture de ce numéro et Hans Fischer la vignette de droite: Les courses de traîneau sont d'anciennes distractions hivernales; elles nous font remonter dans le royaume des us et coutumes populaires de l'Engadine. C'est dans cette partie des Grisons que le peuple déploie chaque année la magnificence de ses costumes en une sorte de procession des plus joyeuses. Il s'agit du «Schlittedas» et ces cortèges dominicaux auxquels tout le village se doit de participer croisent aujourd'hui les groupes non moins pittoresques des hôtes de nos stations.



Our title page by Aloys Carigiet and the vignette to the right by Hans Fischer feature a popular phase of winter sports. Winter sports began with sleighing, and this time-honoured activity takes us into the wealth of folk customs in the Engadine. On certain Sundays in this south-east corner of Switzerland, whole villages turn out bedight in their native costumes for collective sleighrides. Nowadays such «Schlittedas», as they are called, are enjoyed by guests and natives alike.